

Старинная лирическая песня «Отымбал павайын мурыжо»

Устное народное творчество марийцев богато по содержанию, разнообразию, по видам и жанрам. Возникшее в глубокой древности, оно выражало думы и чаяния людей, их практический ум и смекалку. В нем нашли отражения реальные исторические события, эпические сюжеты, обычаи и обряды, мифологические представления и многие другие стороны жизни народа.

Значительное место в устном народном творчестве марийцев занимал обрядовый фольклор. Обрядовый фольклор был тесно связан с различного рода торжествами: календарными праздниками, свадебными церемониями, похоронно-поминальными обрядами, проводами на военную службу и т.д. Эти события сопровождались специально приуроченными для них песнями, плясками, музыкой, заговорами. Обрядовые песни исполнялись под особую, в каждом случае определенную мелодию, нередко в музыкальном сопровождении.

Песни (муро) – самый распространённый и наиболее самобытный жанр марийского фольклора. В них народ поэтично воспевал родной край и его природу, выражал чувства радости, надежды, горе. Песни сопровождали трудовую деятельность, праздничные торжества, игры, развлечения, семейные обряды. Различаются трудовые, бытовые, гостевые, свадебные, рекрутские, поминальные песни-раздумья и др. Характерной особенностью марийских песен является двухчастное построение образных выражений на основе сравнения или противопоставления: за изображением природного явления воспроизводится выражение чувств состояния души или действия личности.

Строю народной песни соответствуют марийские музыкальные инструменты. Наиболее распространенными из них были: из духовых – свирель (шиялтыш), деревянные трубы, обмотанные берестой (пуч), волынка с пузырем (шўвыр), глиняные свистульки (шуншўшпык), из струнных щипковых – гусли (кўсле, кярш), скрипка (ковыж), из ударных – барабан (тўмыр). В 19-м веке получили распространение гармони.

Инструментальная музыка марийцев была тесно связана с семейной, религиозной обрядностью, песенно-танцевальным творчеством. Оригинальным способом исполнения было воспроизведение женщинами и девушками песенных и плясовых мелодий губами с помощью древесного листа или тонкой кожицы бересты.

«Отымбал павайын мурыжо» и её история. Деревня Отымбал расположена на месте «ото» («рощи»). Своеобразная, единственная с таким названием на карте Республики Марий Эл, а может быть и России. Эту деревню называют песенным краем с местным диалектом. Уникальный говор, уникальные люди с чувством юмора. По рассказам старожилов деревня была основана в начале 17 века и до сих пор сохранила старинные обычаи и обряды. Это, например, элементы язычества (по некоторым праздникам ходят в рощу «Куготумо» арка, на родник «Ыресанпамаш»). Жители в разговорной речи употребляют татарские слова (в 2-3 км расположены татарские деревни Урняк, Утянгуш, Уразла), русские слова (соседнее село Новые Параты изначально считалось русским селением). Из истории изучения Большепаратского сельского поселения выявлено, что данная территория раньше была заселена горномарийцами. Об этом пишет историк Большепаратской средней школы М.М.Михайлова в своей книге «Храм Дмитрия Солунского и Паратская земля».

Диалект в основе речи, песен делает жителей этой деревни неповторяющимися. Деревня славится своими мастерами, как различных рабочих профессий, так и музыкальными талантами. Издавна любое большое дело сопровождалось песнями, плясками. На сенокос шли с гармошкой, барабаном. В свободное от работы время ставили концерты, сочиняли сценки, показывали спектакли. Поэтому в деревне было много сказочников, сочинителей песен, стихов. Эти произведения передавались из поколения в поколение. По примерным данным гармонистов было 21, балалаечников - 7, исполнителей песен - 14, танцоров - 6. Все они выступали с высокой сцены. В 50-80 годы 20 века был знаменит хор, состоящий из жителей местных деревень. Те песни, которые исполнялись в начале 20 века, затем передавались последующему поколению. К сожалению, сохранились не все. Сохранились свадебные песни, песни проводов в ряды Вооруженных сил, зазорные, шуточные, печальные, с горечью в голосе. Это такие, как «Кыленгырым пушыч», «Экереке-меке», «Ола вечла ола пыл тольо», «Чеверын куэрет», «Серге вате», «Отымбал павайын мурыжо». Одной из таких песен является «Отымбал павайын мурыжо». Эта песня печальная, плачевная, трогающая любого за душу.



Муралталмем кõ колеш,
Шўшкалталмем кõ колеш?
Йўкем колын, ойгем шижын,
Воктекемже кõ толеш?

Солшаш олык куго огыл,
Кодын ик изи лукеш.
Илшаш ўмыр кужо огыл,
Кодын ик изи жапеш.

Льшташ дене пушым ыштен,
Ийын вончышаш ыле.
Ойган мурым шарналташда
Мурен кодышаш ыле.

Вўдлан волмо корныштемже
Шонго ўэпу уло,
Мурем гынже, шортам гынже,
Шўмыштем ойгем уло.

Чонгаташке кўзалаш
Ачий тояжым ыш кодо.
Ўмырешлан сайын илаш
Авай пиалжым ыш кодо.

Муралтальым ышкетак,
Шўшкалтальым ышкетак.
Муралталын, шўшкалталын,
Шинчен кодым ышкетак.

Эта песня принадлежит Ефимовой Анне Семеновне (1898-1988). Мелодию данной песни она услышала еще в детстве от матери Малининой Акулины Григорьевны, уроженки деревни Карай. В деревне эту женщину все звали Кулий. Она отличалась умением лечить травами, гадать, сочинять песни и исполнять их. Данный дар она передала своей дочери Анне, которая отличалась своей красотой и привлекательностью. По рассказам ее мужа, уроженца деревни Отымбал Ефимова

Ивана Артемьевича (1896-1983) он влюбился в нее с первого взгляда за голубые, как синь небесная, глаза и вскоре заслал сватов. В 1918 году эта очаровательная девушка вошла в семью Ефимовых. Семья была зажиточная, но невестку невзлюбила свекровь, своенравная, суровая женщина. Свою боль, печаль, негодование Анна топила в песнях. Она от матери переняла весь дар лечения, гадания, что в ее жизни сыграли немаловажную роль. Соседи, односельчане тянулись к Ортеме Иван вате (так называли ее в деревне), а дети ее называли «Шояче кувай» (сказительница). Вечерами она вокруг себя собирала 20-30 детишек и рассказывала им сказки (эпизоды брала из Библии).

Большая любовь к природе – к каждому кустику, каждому деревцу, каждому камешку - позволяла ей придумывать слова, музыку. К великому сожалению, сохранились не все слова, а только обрывки. А вот этот куплет сохранился полностью:

Йўшаш вўдем румбыкан,
Кочшаш киндем шинчалан,
Изи кўчык ўмыремже
Шинчавўдан, пеш ойган.

Поется о том, что и вода для питья мутная, что и хлеб для еды соленый, что и доля женская печальная со слезами. Слова песни, ее обрывки восстановили внучка Анны Семеновны Маргарита Тимофеевна Ушакова, прозаик, поэт, член Союза писателей России и Матвеев Владимир Владимирович, поэт, драматург, лауреат Государственной премии Республики Марий Эл. Основной текст этой песни был составлен, наверно, в с.Каменка Минусинского района Красноярского края, куда была выслана семья Ефимовых в августе 1940 года (муж, жена, 4 детей). Раскулачили ни за что. Выслали в край суровый. Оттуда можно было выбраться только водным путем: зимой – по льдам Ангары, а летом - на барже. Много горя пришлось пережить этой семье в той далекой Сибири. Когда муж Иван покинул семью и уехал втихаря из Каменки домой в Марийскую Республику, Анна рухнула без сознания. Силы выжить дали ей умение находить общий язык с людьми, а в горе помогала переживать марийская песня.

Из ее воспоминаний:

Не хочется жить, стою на берегу мощной, злой Ангары. Стою и реву, реву и пою. Мою неслышимой силы песню уносят воды Ангары, бурлящей, коварной и проглатывают ее. Стою, решаясь соединиться с песней, делаю шаг и вдруг: «Мама, остановись!» Прибежали все 4 детей, прицепились к моему ватышнику (марийская национальная одежда - ватник) и не дали утонуть.

Слова и музыка песни были услышаны детьми, песня сохранила жизнь Анне, матери детей. Какую большую силу она имела - ведь пела ее душа.

Содержание песни заставляет задумываться о тяжелых днях, когда и родители не «оставили» счастья, и все окружающие не «слышат» горя, и, что осталось жить чуточку времени. Пели и поют эту песню в д.Отымбал, когда больно и тяжело на душе.

А сегодня эта песня звучит в исполнении ансамбля «Шырча» под руководством Геннадия Семеновича Яндемирова, музыканты - Д.Ф.Кабышев, Дима Яндемиров. А также эту песню исполняет Володя Матвеев.

Место бытования (село, деревня, район, область, край, республика): Волжский район, д. Отымбал.

Формы бытования, выражения соответствующего явления: исполнение на концертных площадках, на фольклорных праздниках.

Ценность культурного явления или формы выражения. Своеобразие песен Волжского района заключается в их самобытности, богатой художественной образности, особой манере исполнения, в лаконичности и мелодичности напевов, в прагматичном использовании мелизмов и украшений в мелодике.

Характерная особенность песенных текстов – это целостность поэтической строфы, состоящей из двух взаимодополняющих построений: в первом из них даются образы окружающей природы или обращение к природе как к самому близкому другу, а во втором – в сравнении, сопоставлении с ними передается внутреннее переживание, настроение народного исполнителя.

В современном бытовании песни Волжского района характеризуются своеобразной поэтической образностью, глубиной философского содержания и соответствующей тексту выразительной мелодикой. Во все времена марийская песня представляла и представляет большой интерес в плане изучения ее жанровой основы, художественного содержания, выразительности мелодий. Источником в этих преимуществах всегда была и остается особое, бережное отношение народа мари к природе, окружающему миру.

Музыкальный фольклор Волжского района, сохранившийся до наших дней, является неотъемлемой частью музыкального фольклора народа мари и представляет исключительную ценность материальной и духовной культуры нации, финно-угорского сообщества и мировой культуры.

Механизмы, способы, формы, средства передачи традиции. Народные песни передаются из уст в уста, от поколения к поколению. Большую роль в сохранении и передаче молодому поколению песни «Отымбал павайын мурыжо» играет народный самодеятельный фольклорный коллектив «Шырча» (рук. Г.С.Яндемиров).

Степень научной разработанности. Следует отметить, что лирические песни Волжского района с научной точки зрения на сегодняшний день недостаточно изучены. А песня «Отымбал павайын мурыжо» никем из фольклористов, этнографов не была исследована.

Носитель традиции (коллектив, отдельный исполнитель): народный самодеятельный фольклорный коллектив «Шырча» (см. фото)

Фольклорный ансамбль «Шырча» был создан в августе 2013 года. В его составе - 10 женщин пожилого возраста, 2 аккомпаниатора и руководитель.

Коллектив неоднократно организовывал экспедиции за пределы района с целью изучения обрядов, традиций, национальных костюмов. Изучая местный диалект, используют этот материал при составлении своей новой программы выступления. Сами готовят сценические костюмы, постоянно их обновляют. Кроме песен, танцев ставят мини-спектакли, имея богатый багаж знаний местных обрядов и традиций.

Ансамбль радует своими песнями, танцами местное население, соседей, горожан, гостей, а также жителей других регионов. Ансамбль принимает активное участие в проводимых районных, республиканских и межрегиональных мероприятиях.

Приказом Министерства культуры, печати и по делам национальностей Республики Марий Эл от 19 мая 2017 года №109 фольклорному ансамблю «Шырча» Бизюргубского сельского дома культуры присвоено звание «народный самодеятельный коллектив» за активную работу по эстетическому воспитанию населения, высокий художественный уровень репертуара и исполнительского мастерства.



Народный фольклорный ансамбль «Шырча»



Рук. Яндемиров Геннадий Семенович

Ф.И.О. руководителя коллектива (исполнителя): Яндемиров Геннадий Семенович

Дата рождения: 10 декабря 1966 г.

Жанр: фольклор

Условия исполнения – культурное пространство: музыкальный фольклор, исполняемый аутентично и приспособленный к сценическому восприятию.

Костюм (описание): старинный национальный костюм из льняного холста (платье, передник, пояс, нагрудные, шейные украшения из серебряных монет, лапти, онучи).

Инструменты: тўмыр, гармонь, марла гармонь, шўвыр, бубен, трещетки, деревянные ложки.

Дополнительные виды искусства, которыми владеет исполнитель: владение марийскими народными инструментами.

Репертуар (комментарии): В репертуаре марийские народные песни, инструментальные наигрыши всех групп мари.

Дополнительные сведения, комментарии. Фольклорный ансамбль отмечался дипломом Всероссийского фестиваля национальных культур «Поволжская глубинка» г. Ульяновск (15.07.2016 г.); дипломом лауреата республиканского смотра-конкурса культурно-досуговых учреждений «Клубный марафон» в номинации «Конкурс сельских творческих коллективов» (16.12.2016г.), диплом лауреата II степени республиканского конкурса этнографических работ «По следам предков» в номинации «Лучший исследователь этнографического материала с 18 лет и старше» (2017г.) присужден участнице фольклорного ансамбля Людмиле Яковлевой.